


**RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND
AUTHORITIES CONCERNED OF
THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
FOR THE PROJECT OF COASTAL WETLAND CONSERVATION IN
YUCATAN PENINSULA**

Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") through the Resident Representative of JICA in the United Mexican States exchanged views and had a series of discussions with the Mexican authorities concerned on desirable measures to be taken by both Japanese and Mexican Governments for successful implementation of the Project of Coastal Wetland Conservation in Yucatan Peninsula in the United Mexican States.

As a result of the discussions, and in accordance with the provisions of the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of the United Mexican States (hereinafter referred to as "the Agreement"), the Resident Representative of JICA in the United Mexican States and the Mexican authorities concerned agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.

Mexico City, December 11, 2002



Mr. Koji Kawai
Resident Representative
Mexico Office
Japan International Cooperation Agency



Dr. Ernesto Enkerlin Hoeflich
President
National Commission for
Natural Protected Areas

THE ATTACHED DOCUMENT

I. COOPERATION BETWEEN BOTH GOVERNMENTS

1. The Government of the United Mexican States will implement the Coastal Wetland Conservation in Yucatan Peninsula Project (hereinafter referred to as "the Project") in cooperation with the Government of Japan.
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan, which is given in Annex I.

II. MEASURES TO BE TAKEN BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

In accordance with the laws and regulations in force in Japan and the provisions of Article III of the Agreement, the Government of Japan will take, at its own expense, the following measures through JICA according to the normal procedures of its technical cooperation scheme.

1. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

The Government of Japan will provide the services of the Japanese experts as listed in Annex II. The provision of Article IV of the agreement will be applied to the above-mentioned experts.

2. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

The Government of Japan will provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project as listed in Annex III. The provision of Article VIII-1 of the Agreement will be applied to the Equipment.

3. TRAINING OF MEXICAN PERSONNEL IN JAPAN

The Government of Japan will receive the Mexican personnel connected with the Project for technical training in Japan.

III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES

1. The Government of the United Mexican States will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and

the running expenses necessary for the implementation of the Project.

IV. ADMINISTRATION OF THE PROJECT


1. The President of the National Commission for Natural Protected Areas (hereinafter referred to as "CONANP") will designate the General Director of Development and Promotion, as the Project Director, who will bear overall responsibility for the implementation of the Project.
2. The Director of the Ria Celestun Biosphere Reserve (hereinafter referred to as "RBRC") office, as the Project Manager, will be responsible for the administration and managerial and technical matters of the Project.
3. The Japanese Chief Advisor will provide necessary recommendations and advice to the Project Director and the Project Manager on any matters pertaining to the implementation of the Project.
4. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to the Mexican counterpart personnel on technical matters pertaining to the implementation of the Project.
5. For the effective and successful implementation of the Project, a Joint Coordinating Committee will be established whose functions and composition are described in Annex VI.

V. JOINT EVALUATION

Evaluation of the Project will be conducted jointly by the two governments through JICA and the Mexican authorities concerned, at the middle and during the last six months of the cooperation term in order to examine the level of achievement.

VI. CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

In accordance with the provision of Article VII of the Agreement, the Government of the United Mexican States undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in technical cooperation for the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in the United Mexican States except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.



VII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between the two governments on any major issues from, or in connection with this Attached Document.

VIII. TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be five (5) years from March 1st, 2003 to February 29th, 2008.

- ANNEX I MASTER PLAN
- ANNEX II LIST OF JAPANESE EXPERTS
- ANNEX III LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT
- ANNEX IV LIST OF MEXICAN COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL
- ANNEX V LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES
- ANNEX VI JOINT COORDINATING COMMITTEE
- ANNEX VII STAKEHOLDERS

64

Kro

ANNEX I . MASTER PLAN

1. Super Goal

Conservation of wetland ecosystem in Yucatan Peninsula is improved.

2. Overall Goal

Conservation of wetland ecosystem of RBRC is improved.

3. Project Purpose

The RBRC office is able to conduct comprehensive environmental management activities properly and regularly.

4. Output of the Project

- 1) Information necessary for environmental management is obtained.
- 2) Planning and implementation ability of RBRC is improved
- 3) Ability to provide technical advice and assistance against negative environmental impacts is improved.
- 4) Implementation ability on the environmental education is acquired.

5. Activities

- 1-1 Carry out basic research and investigation
- 1-2 Establish environmental information system
- 1-3 Carry out adequate monitoring
- 1-4 Examine environmental maximum capacity of RBRC

- 2-1 Make available appropriate management plan
- 2-2 Establish measures to strengthen the regulation system of illegal activities
- 2-3 Encourage sustainable utilization of natural resources
- 2-4 Promote establishment of necessary facilities

- 3-1 Implement possible restoration of natural environment
- 3-2 Provide technical advice and possible support against pollution generated by community

- 4-1 Provide environmental education for local residents
- 4-2 Provide environmental education for persons of tourism industry
- 4-3 Provide environmental education for tourists

In case in which the Master Plan should be changed due to the situation of the Project, both Governments will agree to and confirm the changes by exchanging Minutes of Meeting.

ANNEX II . JAPANESE EXPERTS

Long-term experts

Chief Adviser/Wetland Management

Project Coordinator/Environmental Education

Short-term expert(s)

Expert(s) will be dispatched when the necessity arises in the course of implementing the Project.

fin

44

ANNEX III. MACHINERY AND EQUIPMENT

Equipment, machinery and materials necessary for the implementation of the Project.

Note: The Value-added Tax (VAT) imposed on the local procurement of the machinery and equipment will be paid by Mexican side.

Key

49

ANNEX IV. MEXICAN COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL

1. The General Director of Development and Promotion of CONANP, as the Project Director, will bear overall responsibility for the implementation of the Project.
2. The Director of the RBRC office, as the Project Manager, will be responsible for the administration and managerial and technical matters of the Project.
3. The Project Director will appoint one Mexican counterpart as the Project Coordinator who will be in charge of supervising technical aspects as well as daily administrative matters pertaining to the implementation of the Project.

ANNEX V. LAND, BUILDINGS AND FACILITIES

Building and facilities needed for implementation of the Project

1. Land, buildings and facilities
2. Rooms and space necessary for installation and storage of the equipment
3. Office space and necessary facilities for the Japanese experts
4. Other facilities mutually agreed upon, if necessary

ANNEX VI. JOINT COORDINATING COMMITTEE

1. Functions

The Joint Coordinating Committee will be held at least once a year and whenever necessity arises. Its functions are as follows:

- 1) Formulation of annual work plan for the Project;
- 2) Review of annual work plan for the Project;
- 3) Review and exchange views on major issues arising from or in connection with the technical cooperation;
- 4) Examination of local budget-draft necessary for the Project;
- 5) Staffing of the Project, and
- 6) Others

2. Provisional Composition

- 1) Chair Person : The General Director of Development and Promotion of CONANP
- 2) Vice Chairperson : The Director of the RBRC office
- 3) Committee members:

(Mexican side)

- a. Project Director (The General Director of Development and Promotion of the CONANP)
- b. Project Manager (The Director of the RBRC office)
- c. The Director of the RBRL office
- d. Coordination Unit of International Affairs of Ministry of Environment and Natural Resources (hereinafter referred to as "SEMARNAT") (The Direction of Technical and Scientific Cooperation)
- e. The Representative of Yucatan / Campeche State
- f. The Representative of Celestun Municipality
- g. The Representative of Ministry of Agriculture, Rural Development, Fishery and Food (hereinafter referred to as "SAGARPA") Yucatan
- h. The Representative of SEMARNAT Yucatan and Campeche
- i. Other personnel concerned with the Project decided by the Mexican side, if necessary

(Japanese side)

- a. Chief Advisor
- b. Project Coordinator
- c. Japanese Experts designated by the chief Advisor
- d. Representatives of the JICA Office in Mexico

44

Koj

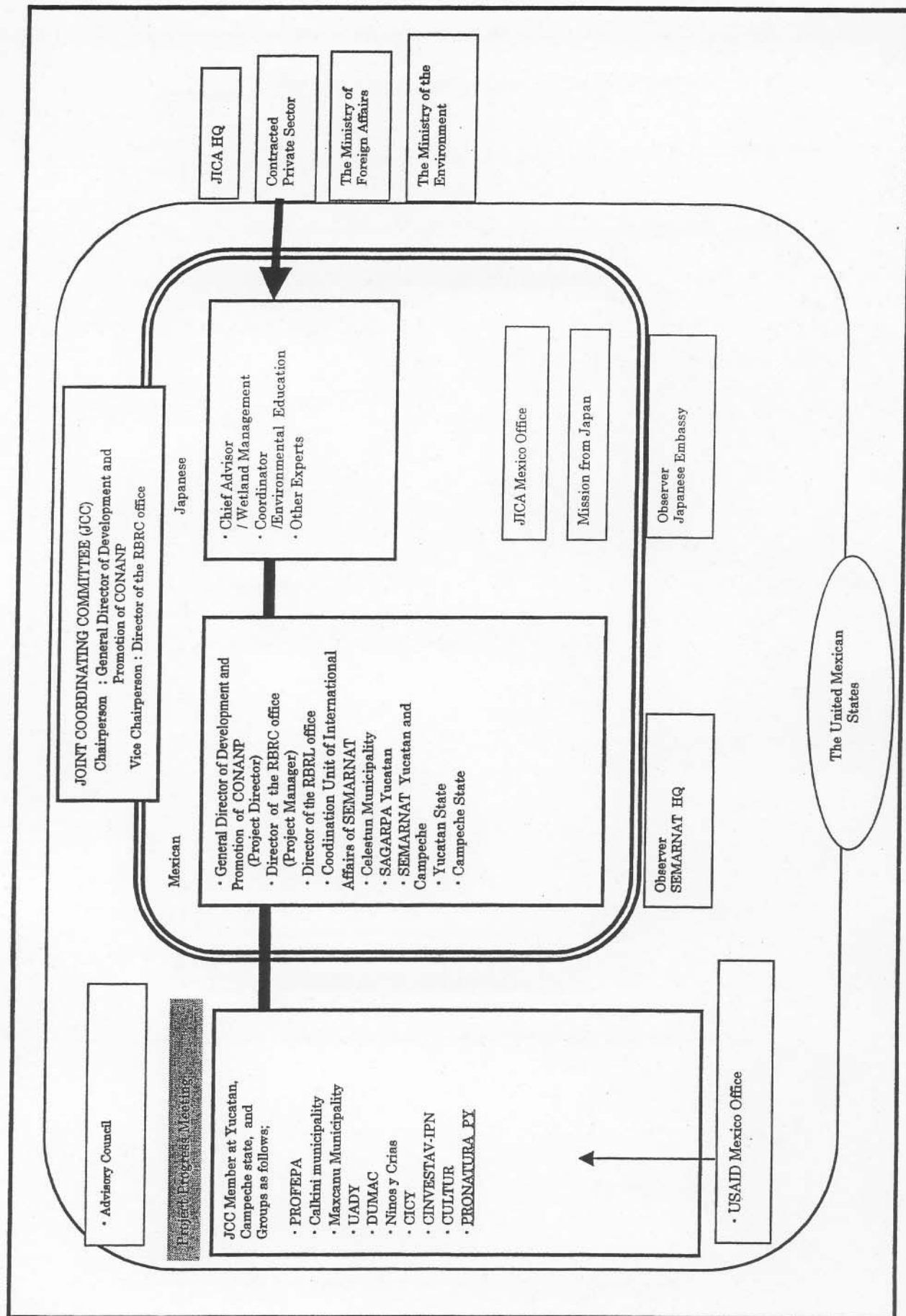
e. Other personnel concerned with the Project decided by JICA, if necessary

Note: Official(s) of Embassy of Japan in Mexico may attend the Committee as observers.

44

Kaj

ANNEX VII Stakeholders



PROJECT DOCUMENT

**COASTAL WETLAND CONSERVATION IN YUCATAN PENINSULA
IN THE UNITED MEXICAN STATES**

Draft at the Preparatory Study II
On 29 July 2002

September 2002

**COMISION NACIONAL DE AREAS NATURALES PROTEGIDAS (CONANP)
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA)**